

Distr.: General  
14 April 2000  
Arabic  
Original: French

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الخامسة والخمسون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والخمسون  
البند ١١٦ (ب) من جدول الأعمال  
مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان،  
بما فيها النهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي  
بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

رسالة مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من القائم  
بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي بشأن  
كمبوديا: إنشاء محكمة محاكمة لمحاكمة الخمير الحمر الصادر في ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ (انظر  
المرفق).

وأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق  
الجمعية العامة في إطار البند ١١٦ (ب) من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نونو برينو  
القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة  
للبرتغال لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٠ الموجهة إلى الأمين العام من  
القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للبرتغال لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

بيان رئاسة الاتحاد الأوروبي، الصادر في ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٠، باسم  
الاتحاد الأوروبي بشأن كمبوديا: إنشاء محكمة لمحاكمة الخمير الحمر

يُرحب الاتحاد الأوروبي بالحوار المستمر بين الأمم المتحدة والسلطات الكمبودية  
بشأن إنشاء محكمة لمحاكمة الخمير الحمر.

ويتابع الاتحاد الأوروبي باهتمام كبير العملية التي ستؤدي إلى إجراء هذه المحاكمات.  
ويشير إلى أن المحكمة ينبغي أن تفي بالمعايير الدولية للعدالة والإنصاف وقواعد الإجراءات  
المتبعة وأن تحصل على دعم من الأمم المتحدة.

ويؤيد الاتحاد الأوروبي تأييدا كاملا الأمم المتحدة والسلطات الكمبودية في ما تبذله  
من جهود للتوصل إلى اتفاق في وقت مبكر.

وتنضم بلدان وسط وشرقي أوروبا المرتبطة بالاتحاد الأوروبي، وبلدان تركيا وقبرص  
ومالطة، المرتبطة أيضا، وكذلك بلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة  
الاقتصادية الأوروبية، إلى قائمة مقدمي هذا البيان.